

---

LIT- 1106 INTRODUCTION AUX LITTÉRATURES DE LA FRANCOPHONIE

---

**Horaire du cours** : mardi, de 9h à 11h50

**Local** : DKN-2159

**Courriel** : yasmina.sevigny-cote@lit.ulaval.ca

▪ **Description générale et contenu du cours**

Ce cours sera consacré à la présentation des enjeux et des problématiques propres aux littératures de la francophonie. Il s'agira, dans un premier temps, de présenter l'espace francophone, en nous intéressant aux dimensions historique, géographique, sociale et culturelle puis, dans un second temps, d'initier les étudiant.es à la lecture d'œuvres emblématiques de trois régions francophones : les Antilles, l'Afrique subsaharienne et le Maghreb. Des points de convergence apparaissent au sein de la diversité des œuvres au programme : un vécu socio-historique marqué par la colonisation et/ou l'esclavage, un positionnement des écrivains face aux différents discours (post)coloniaux (stéréotypes, mythes, clichés), un rapport ambivalent à la langue française, une problématisation de la relation à l'autre et une réflexion sur la rencontre des peuples et sur l'identité.

Parmi les nombreuses littératures de l'espace francophone, nous nous pencherons surtout sur quatre écrivain.es issu.es d'espaces francophones différents : Aimé Césaire (Martinique), Maryse Condé (Guadeloupe), Cheikh Hamidou Kane (Sénégal) et Nina Bouraoui (France/Algérie). Dans l'analyse de ce corpus, une attention particulière sera accordée à l'écriture singulière de chaque auteur.e, aux procédés littéraires mobilisés, ainsi qu'à leur manière spécifique de manier la langue française. Si les similarités sont nombreuses, ce parcours nous permettra néanmoins de constater que l'unité de la notion de Francophonie ne doit pas masquer les particularités de chaque région et de chaque écrivain.e, nous invitant ainsi à concevoir une « francophonie au pluriel » (Bisanswa et Têtu, 2003). Nous serons ainsi sensibles à la variété et à la richesse des littératures et des cultures qui se développent en contexte francophone.

▪ **Objectifs généraux**

Ce cours permettra aux étudiant.es de :

- Se familiariser avec les grandes régions littéraires francophones (Antilles ; Afrique ; Maghreb)
- Retracer les conditions d'émergence de ces littératures (esclavage, colonisation, mondialisation)
- Situer les auteur.es et les œuvres du corpus dans leur contexte
- Reconnaître dans les œuvres au programme les variations linguistiques et les problématiques (post)coloniales qui caractérisent les différents espaces de la francophonie
- Réfléchir sur la diversité des formes et des discours qui s'y déploient.

- Plagiat : voir *Règlement des études de l'Université Laval* : <https://www.bda.ulaval.ca/vous-etes-etudiants/plagiat/>

---

**Échelle de conversion de notes (1<sup>er</sup> cycle)**

**Excellent** : A+ = 94-100    A = 89-93    A- = 85-88  
**Très bon** : B+ = 82-84    B = 78-81    B- = 75-77  
**Bon** : C+ = 72-74    C = 68-71    C- = 65-67

**Passable** : D+ = 61-64    D = 55-60  
**Insuffisant** : E = 0-54

### ▪ **Objectifs spécifiques**

À la fin de la session, l'étudiant.e sera en mesure de :

- Comprendre et analyser les œuvres du corpus obligatoire
- Maîtriser les notions vues en classe
- Lier les notions et les enjeux des textes théoriques aux textes littéraires du corpus
- Construire une réflexion sur les problématiques et les limites de la francophonie littéraire.

### ▪ **Approches théoriques et méthodologiques**

Articulation du texte littéraire et de quelques méthodes d'analyse empruntées à la sociologie institutionnelle, la thématique, la narratologie, la rhétorique et la stylistique.

### ▪ **Formule pédagogique**

- Cours magistraux en classe et prise de notes individuelle
- Lectures à faire à la maison avant chaque séance
- Analyses de textes et discussions en sous-groupes et en plénière
- Ateliers en sous-groupes portant sur les textes disponibles sur le portail et sur les œuvres au programme

### ▪ **Modalités d'évaluation**

- Un examen de mi-session portant sur la matière vue en cours (30%) – 25 février
  - Un travail écrit en équipe de 3 (30%) – 15 avril
  - Un examen final portant sur l'ensemble du corpus et sur la matière vue en cours (40%) – 22 avril
- La Politique de l'évaluation des études, des travaux et de la correction de la langue du département de littérature, théâtre et cinéma sera appliquée (se référer au site du Département de littérature, théâtre et cinéma : <http://www.lit.ulaval.ca/departement/politiques-et-reglements/>).

### ▪ **Lecture obligatoire (commandées à la librairie Zone, Pavillon Desjardins, U. Laval)**

Nina Bouraoui, *Garçon manqué*, Paris, Livre de poche, 2002.

Aimé Césaire, *Cahier d'un retour au pays natal*, Montréal, Guérin, 1990.

Maryse Condé, *Traversée de la mangrove*, Paris, Gallimard, 1992.

Cheikh Hamidou Kane, *L'aventure ambiguë*, Paris, 10/18, 2000.

Textes du recueil (en ligne sur le portail des cours)

\* NB. Les livres peuvent être commandés ailleurs qu'à la librairie Zone de l'UL.

### ▪ **Bibliographie générale**

BARTHES, Roland, *Le degré zéro de l'écriture*, Paris, Éditions du Seuil, 1972.

BARTHES, Roland, *Mythologies*, Paris, Éditions du Seuil, 2007.

BISANSWA, Justin et Michel TÊTU [dir.], *Francophonie au pluriel*, Québec, CIDEF-AFI, 2003.

CHANCÉ, Dominique, *Histoire des littératures antillaises*, Paris, Ellipses, 2005.

COMBE, Dominique, *Poétiques francophones*, Paris, Hachette, 1995.

FONKOUA, Romuald et Pierre HALEN [dir.], *Les champs littéraires africains*, Paris, Karthala, 2001.

NDIAYE, Christiane [dir.], *Introduction aux littératures francophones*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2004.

TÊTU, Michel, *Qu'est-ce que la francophonie ?*, Paris, Hachette-Edicef, 1997.

TÊTU, Michel, *La Francophonie. Histoire, problématique et perspectives*, Montréal, Guérin litt., 1987.